

## باب المتنظف

لقد رأينا بعد الانتصار وجوب فتح هذا الباب لفتحها ترغيباً في المعارف وإيهاماً بهم من ناحية اللادمان .  
ولكن الهدية في ما يدرج فيه على اصحابه نفس برائة منه كقولنا ندرج ما خرج عن موضوع المتنظف ونراعي في  
الادراج وعدوه ما يأتي : (١) المناظر والظفر مستثنان من أصل واحد فمناظرك نظيرك (٢) الغرض  
من المناظرة التوصل الى الحقائق . فاذا كان كائناً غلطاً غير عقيباً كان المتعرف بالاعلاطوا اعظم  
(٣) محور الكلام ما قل ودل . فالمفالات النافية مع الايجاب تستغنى عن المطولة

### كتابة الاسماء العلية بحروف افرنجية

حضرة منثي المتنظف المحترمين

يقع لنا نحن قراء المتنظف في بلاد المهجر ما لو ساعدتمونا فيه زدتم فاندته لنا وذلك بان  
تكتبوا لنا اسماء العقاقير الطبية والصناعية بحروف افرنجية كما تكتبونها بحروف عربية فان  
من ذلك فائدة كبيرة ولا سيما للذين ليس لهم الملم كاف بلغة البلاد التي نحن فيها ولا معرفة  
بالعلوم الطبية والصناعية وايضاحاً لما اريد اذكر لكم الخل التالي

لفرض ان رجلاً منا اسمه ميخائيل غمالة سمار في قدمه ألمه جداً يجلس يلوم صانع  
الاحذية لانه ضيق حذاءه ويذم الحضارة التي قضت بلبس الاحذية الضيقة واذا بزوع  
البريد ذوله الجزء الثالث من المجلد الثامن والثلاثين من المتنظف وهو مترجم بمطالمة المتنظف  
فتقدر دماغه بمطالمة ونسي ما هو فيه من الالم الى ان وصل الى الصفحة ٢٨٨ وقرأ فيها  
« ازالة المسامير » . فافاق الى نفسه وقال هنا ضالتي وهرولب الى الصيدلاني وطلب منه  
الحامض السليليك وخلاصة القنب الهندي والكلوديون . فجعل الصيدلاني يتمتم ويحزول  
لفظ خلاصة القنب الهندي ثم قال ليخائيل ابن الوصفة التي معك ولماذا لم يعطك الطبيب اياها  
كتابة . فقال ليخائيل اني لم اخذها من طبيب ولكنني قرأتها في هذه المجلة . ثم اراد المتنظف .  
فنظر اليه وهو يجهل اللغة العربية وانغص رأسه . فعاد ليخائيل بالفشل وهو يقول اواه لو ان

المتنظف تكرم علينا بوضع اسماء هذه العقاقير بحروف افرنجية مع الظروف العربية  
كذلك من يقرأ مقالة التطهير والمطهرات في الجزء الاول من المجلد الحادي والاربعين  
والصفحة ٨٤ ولا يقول انها من افيد المقالات ولكن الاكتفاء بكتابة الاسماء العلية التي

فيها كالحامض الكبريتيك بحروف عربية فقط يجرى دون الانتفاع بها في هذه البلاد لان  
لا تعرف ان نعر عن اسماء العقاقير التي فيها بحروف افرنجية . ولو كان المتتطف يكتب  
لخاصة فقط لما كان لنا سبيل للشكوى ولكن اصداركم اياه لخاصة وللعامة ايضا يوجب عليكم  
ان تعملوا كل ما يمكن لا يوصل الفائدة الى العامة ايضا

ومن هذا القبيل مقالكم عن ضرورة التيون في الجزء الاول من المجلد الحادي والاربعين  
فانكم ذكرتم فيها اسماء الحشرات بحروف عربية وبحروف افرنجية فاحتم واندمت الخاصة  
والعامة ولكم عندما ذكرتم اسماء العلاجات اكتبتم بوضع اسمائها بحروف عربية ولم  
تكتبوها بحروف افرنجية ايضا فضاقت الفائدة علينا لان الذي لا يعرف لغة اجنبية جيداً  
ولا يعرف كيف تكتب اسماء هذا المواد بها لا يستطيع ان يشتريها مثل الحامض  
الميدروسيانيك والحامض الكبريتيك وسيانيد اليوناسيوم . ومشتروا المتتطف لم يفرجوا  
كلهم في مدارس عالية كما لا ينبغي  
خليل اسطفان برازيل

[ المتتطف ] اصبت في انه يجب ان نجعل المتتطف بحيث يفهمه كل من يراه  
ويستفيد منه وان كتابة الكلمات الافرنجية بحروف افرنجية مع كتابتها بحروف عربية لازم  
في غالب الاحيان ولكن اذا تكرر ورود الكلمة الواحدة مراراً كل سنة في تكرير كتابتها  
بحروف افرنجية شيء من الاسراف يشكو منه من يعرفها . ويحل هذا المشكل بوضع مجسم  
تذكر فيه الكلمات العلمية بالعربية والافرنجية فيكون شبه قاموس للمتتطف عند كل قرائه .  
ويعاد طبعة كل بضع سنوات لكي تضاف اليه الكلمات التي جددت . وقد وضعتا قاموساً مثل  
هذا وطننا جانباً كبيراً منه في المجلدين الثامن والتاسع من المتتطف انهيينا فيه الى آخر حرف  
الكاف ثم انتقلنا بالمتتطف الى القطر المصري ففقدنا ما بقي منه من غير طبع ولم يتيسر لنا  
اتمامه بعد ذلك . وهو يمد الحاجة التي اشترتها اليها على اسهل سبيل وهاكم بعض الامثلة منه  
الابونيت (Ebbonite) جسم اسود يصنع من الكاوتشوك والكبريت وذلك بان يمزج  
الكاوتشوك بالكبريت المصهور ويحمى الى درجة فوق ٣٠٠ ف فيسود ويصير كالقرب  
الاسود وتصنع منه الامشاط السوداء ويطلق عليه اسم الفلكانيت ( Vulcanite )

الاتروپين او الاتروپيا ( Atropia, Atropine ) مادة شبيهة بالقليوي بيضاه متبلورة  
سامة جداً عيارتها الكيمائية ( كبريت ١٠٠ ن ٣ )

الاثير ( Ether ) زعموا انه مادة على غاية اللطافة مائلة لتغضاد وان الثور والحرارة  
والكبر بالية فصل بها من مكان الى آخر

الأيثيل (Ethyle) غاز لونه قابل للاشعاع ايشيري الزائفة يذوب في الكحول ولا يذوب في الماء ويسيل تحت ضغط يعادل جلتين او ثلاثة ويستحضر بفعل الزنك المبرغل بيوديد الاثيل وعبارته انكياوية (ك ر ٣ ٥) ويعد اصلاً لمركبات كثيرة مثل الايشير الذي هو أكسيد الاثيل (ك ر ٣ ٥) والكحول الذي هو أكسيد الاثيل الهيدراتي (ك ر ٣ ٥) ايثلات البوتاسيوم (Potassium-ethylate) مادة بلورية تتولد من فعل البوتاسيوم بالكحول النقي وعبارتها الكياوية (ك ر ٣ ٥ ب ا) الاربيوم (Erbium) عنصر معدني نادر الوجود يشبه الالومينيوم في خواصه ومركباته شبه مركباته

الارديوم (Iridium) عنصر معدني ابيض صلب قصف لا تعمل به الحوامض ولا ماء الذهب ثقله النوعي ٢٢٣٠٣ ويوجد مع البلاتين في جبال اورال مزوجاً بالاسميوم الآتي ذكره

الأرزروت (Racine Fléchère, Arrowroot) نوع من النشا يستخرج من جذور النبات المعروف عند النباتيين بمرتا أرنديناشيا (Maranta arundinacea) ونموه من النباتات النابتة في المنطقة الحارة ويطبخ كالنشاء العادي ويصنع منه طعام سهل الهضم . وقلاً يكون تقياً لان التجار يخلطونه بشا البطاطا ونشا القمح وديقوه الارزق البروسياني (Prussian blue) ويسمى ايضاً ازرق بولين وازرق باريس وفروسيانيد الحديد وپروسيات الحديد وصيانورت الحديد . صنع ازرق على نوعين نوع يذوب في الماء وهو الفروسيانيد البرناسيك

الازوت (Azote) ومعناه لا حياة وهو اسم النيتروجين عند الفرنسيين وقد سمي ازوتاً لان الحياة لا تقوم به

الاسبستوس (Asbestos) وقد نرجم بحجر القتيلة لاستعماله فتائل لا تحترق . وهو جامد لا يحترق مؤلف من الياق دقيقة منضم بعضها الى بعض اكثره ابيض وبعضه قد يكون مخضراً ومنه نوع دقيق الالياف متينها كان القدماء يسجون منه اكفان الموتى التي يريدون حرقها لكي لا يخالط رماؤها رماذ الخطب . وهو مركب من السلكا والمنيسيا والكلس واكسيد الحديد

الحمض السيليك (Acidum Silicicum) يستحضر الآن باذابة الحامض انكر بوليك في هيدرات الصودا ثم يجري في مذوبها غاز الحامض انكر بونيك ويحل الملح

المشكون بالحمض الهيدروكلوريك . وهو مضاد للفساد  
 الحمض الغصبيك ( Acidum Gallicum ) يستخرج من مسحوق النعنع وهو  
 اريض تذوب في الماء وتكون املاح الحديد العليا غرواً اسود مزرقاً ولا توجب اخلام  
 الحمض الكبريتيك ( Acidum Sulphuricum ) هو السمي احياناً بزيت الزاج .  
 وهو ميان ثقيل زيتي القوام ثقله النوعي عند من ۱۸۵۴ اذا اضيف اليه ماء سخن  
 شديداً . ويستعمل كثيراً في الصانع  
 الحمض النيتريك ( Acidum Nitricum ) او ماء الفضة لانه يذوب الفضة . قد  
 ذكرت صفاته وكيفية استحضاره بالتفصيل في الصفحة ۲۴۸ و ۲۴۹ من المجلد الثاني  
 فاذا مكنتنا الترمص اتمنا هذا المنجم واعدنا طبعه في كتاب على حدة ليكون شبه مفتاح  
 لما اطلق من الاسماء العلمية التي ترد في المتنطف

### النجاس الاصفر

حضرة الاجلاء الكرام اصحاب مجلة المتنطف الفراء  
 استطراداً لما كتبتموه في عدد الشهر الماضي عن النجاس الاصفر ارسل الي حضرتكم هذه  
 الاسطر تعبيراً للفائدة : النجاس الاصفر المركب من ۷۰ احمر و ۳۰ زنك يستعمل في بعض  
 الاصناف التي يقصد بها تقليد الذهب فقط . لونه اصفر ذهبي جميل  
 النجاس الاصفر ( اول باب ) الاكثر استعمالاً في الصناعة مركب من ۶۶ احمر و ۳۴  
 زنك فهو لين ولونه اصفر ضارب الى البياض . القسم الاكبر من مقطوعية النجاس في دمشق  
 منه . واذا ازداد الزنك وقل الاحمر في المزيج تزداد قساوة النجاس ويزداد اصفراده ضارباً  
 الى الاحمر . مزيج النجاس الصب كالمواوين وما شابهها على الغالب من ۶۳ احمر و ۳۷ زنك .  
 ويوجد في النجاس الاصفر قليل من الحديد اذ ان النجاس الاحمر لا يتخوم من نحو ۲ في المئة  
 منه . واذا زاد الحديد عن هذه الكمية فهو يزيد قساوة النجاس وتكسره في الاستعمال  
 اكثر اصحاب فبارك النجاس في ألمانيا يضيفون الى المزيج ۴ في ائمة من الرصاص فيصنع  
 نجاساً اصفر من المزيج الآتي : ۵۷ نجاس احمر ۳۹ زنك و ۴ رصاص وهذا يعد من اوطا  
 اصناف النجاس فهو كثير القساوة ولونه احمر اصفر ولون كسره ترابي رصاصي  
 دمشق  
 متيل ناصيف